

ITY OF OXFORD IN THE YEAR 1784 AT THE LECTURE FOUNDED BY THE REV JOHN

?THE SEVENTH OFFICER'S STORY..Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..? ? ? ? ? a. The Christian Broker's Story cix.? ? ? ? ? O Amir of justice, be kind to thy subjects; For justice, indeed, of thy nature's a trait..Still by your ruined camp a dweller I abide, ii. 209..When the morning morrowed, he assembled the cadis and judges and assessors and sending for the Magian and the two youths and their mother, questioned them of their case, whereupon the two young men began and said, 'We are the sons of the king Such-an-one and enemies and wicked men got the mastery of our realm; so our father fled forth with us and wandered at a venture, for fear of the enemies.' [And they recounted to him all that had betided them, from beginning to end.] Quoth he, 'Ye tell a marvellous story; but what hath [Fate] done with your father?' 'We know not how fortune dealt with him after our loss,' answered they; and he was silent..? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clviii.Malice, Of Envy and, i. 125..Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight, iii. 86..When Er Reshid drew near the door of the chamber, he heard the sound of the lute and Tuhfeh's voice singing; whereat he could not restrain his reason and was like to swoon away for excess of joy. Then he pulled out the key, but could not bring his hand to open the door. However, after awhile, he took heart and applying himself, opened the door and entered, saying, 'Methinks this is none other than a dream or an illusion of sleep.' When Tuhfeh saw him, she rose and coming to meet him, strained him to her bosom; and he cried out with a cry, wherein his soul was like to depart, and fell down in a swoon. She strained him to her bosom and sprinkled on him rose-water, mingled with musk, and washed his face, till he came to himself, as he were a drunken man, for the excess of his joy in Tuhfeh's return to him, after he had despaired of her..91. The Schoolmaster who Fell in Love by Report ccccii.Then the king assembled his nobles and commons and the astrologers and said to them, 'Know that what God hath graven upon the forehead, be it fair fortune or calamity, none may avail to efface, and all that is decreed unto a man he must needs abide. Indeed, this my caretaking and my endeavour profited me nought, for that which God decreed unto my son, he hath abidden and that which He decreed unto me hath betided me. Nevertheless, I praise God and thank Him for that this was at my son's hand and not at the hand of another, and praised be He for that the kingship is come to my son!' And he strained the youth to his breast and embraced him and kissed him, saying, 'O my son, this matter was on such a wise, and of my care and watchfulness over thee from destiny, I lodged thee in that pit; but caretaking availed not.' Then he took the crown of the kingship and set it on his son's head and caused the folk and the people swear fealty to him and commended the subjects to his care and enjoined him to justice and equity. And he took leave of him that night and died and his son reigned in his stead..The Lady Zubeideh answered him many words and the talk waxed amain between them. At last the Khalif sat down at the heads of the pair and said, "By the tomb of the Apostle of God (may He bless and preserve him!) and the sepulchres of my fathers and forefathers, whoso will tell me which of them died before the other, I will willingly give him a thousand dinars!" When Aboulhusn heard the Khalif's words, he sprang up in haste and said, "I died first, O Commander of the Faithful! Hand over the thousand dinars and quit thine oath and the conjuration by which thou swore." Then Nuzhet el Fuad rose also and stood up before the Khalif and the Lady Zubeideh, who both rejoiced in this and in their safety, and the princess chid her slave-girl. Then the Khalif and the Lady Zubeideh gave them joy at their well-being and knew that this [pretended] death was a device to get the money; and the princess said to Nuzhet el Fuad, "Thou shouldst have sought of me that which thou desiredst, without this fashion, and not have consumed my heart for thee." And she said, "Indeed, I was ashamed, O my lady." I kissed his hand and thanked him, and as I was walking about, [waiting,] up came the guards and eunuchs with the women, who were weeping and crying out and taking leave of one another. The eunuchs cried out to us, whereupon we came with the boat, and they said to the boatman, "Who is this?" "This is my mate," answered he, "[whom I have brought,] to help me, so one of us may keep the boat, whilst another doth your service." Then they brought out to us the women, one by one, saying, "Throw them [in] by the Island;" and we answered, "It is well." Now each of them was shackled and they had made a jar of sand fast about her neck. We did as the eunuchs bade us and ceased not to take the women, one after another, and cast them in, till they gave us my mistress and I winked to my comrade. So we took her and carried her out into mid-stream, where I gave her the empty calabashes (188) and said to her, "Wait for me at the mouth of the canal." Then we cast her in, after we had loosed the jar of sand from her neck and done off her fetters, and returned..78. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife cccxc.When it was the eleventh day, the viziers betook them early in the morning to the king's gate and said to him, "O king, the folk are assembled from the king's gate to the gibbet, so they may see [the execution of] the king's commandment on the youth." So the king bade fetch the prisoner and they brought him; whereupon the viziers turned to him and said to him, "O vile of origin, doth any hope of life remain with thee and lookest thou still for deliverance after this day?" "O wicked viziers," answered he, "shall a man of understanding renounce hope in God the Most High? Indeed, howsoever a man be oppressed, there cometh to him deliverance from the midst of stress and life from the midst of death, [as is shown by the case of] the prisoner and how God delivered him." "What is his story?" asked the king; and the youth answered, saying, "O king, they tell that.110. The Haunted House in Baghdad cccxxiv.When three nights had passed over her with their days of the second month, she despaired of him and her tears dried not up. Then she resolved to take up her abode in the city and making choice of a dwelling, removed thither. The folk resorted to her from all parts, to sit with her and hearken to her speech and witness her good breeding; nor was it but a little while ere the king of the city died and the folk fell out concerning whom they should invest with the kingship after him, so that strife was like to betide between them. However, the men of judgment and understanding and the folk of experience counselled them to make the youth king who had lost his brother, for that they doubted not but Selma was a man. They all consented

unto this and betaking themselves to Selma, proffered her the kingship. She refused, but they were instant with her, till she consented, saying in herself, 'My sole desire in [accepting] the kingship is [to find] my brother.' Then they seated her on the throne of the kingdom and set the crown on her head, whereupon she addressed herself to the business of administration and to the ordinance of the affairs of the people; and they rejoiced in her with the utmost joy..Then he wrote a letter to King Azadbekht, saying to him, "I am a servant of thy servants and a slave of thy slaves and my daughter is a handmaid at thy service, and may God the Most High prolong thy days and appoint thy times [to be] in delight and contentment! Indeed, I still went girded of the waist in thy service and in caring for the preservation of thy dominion and warding off thine enemies from thee; but now I abound yet more than before in zeal and watchfulness, for that I have taken this to charge upon myself, since my daughter is become thy wife." And he despatched a messenger to the king with the letter and a present..23. Hatim et Tal; his Generosity after Death cclxx.?? ?? ? ? ? ? Whenas the fire of passion flamed in my breast, with tears, Upon the day of wailing, to quench it I was fain..? ? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor cclxvi.?? ?? ? ? ? ? Between mine eyes and wake ye have your dwelling-place, and thus My tears flow on unceasingly, my sighs know no relent..We abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done..? ? ? ? ? And if into the briny sea one day she chanced to spit, Assuredly the salt sea's floods straight fresh and sweet would grow..Prince Bihzad, Story of, i. 99..? ? ? ? ? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..Girl, The Journeyman and the, ii. 17..? ? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..Akil rejoiced in the coming of El Abbas and the slaughter of his enemy and all in his camp rejoiced also and cast dresses of honour upon Aamir. Moreover, Akil bade go forth to meet El Abbas, and commanded that none, great or small, freeman or slave, should tarry behind. So they did his bidding and going forth all, met El Abbas at three parasangs' distance from the camp. When they met him, they all dismounted from their horses and Akil and he embraced and clapped hands. (95) Then they returned, rejoicing in the coming of El Abbas and the slaughter of their enemy, to the camp, where tents were pitched for the new-comers and carpets spread and game killed and beasts slaughtered and royal guest-meals spread; and on this wise they abode twenty days, in the enjoyment of all delight and solace of life..Now the king was leaning back upon the cushion, when he heard the man's words, he knew the purport thereof; so he sat up and said, "Return to thy garden in all assurance and ease of heart; for, by Allah, never saw I the like of thy garden nor stouter of ward than its walls over its trees!" So Firouz returned to his wife, and the cadì knew not the truth of the affair, no, nor any of those who were in that assembly, save the king and the husband and the damsel's brother. (176).Then the girl went away, running, after her mistress, whereupon I left the shop and set out after them, so I might see her abiding-place. I followed after them all the way, till she disappeared from mine eyes, when I returned to my place, with a heart on fire. Some days after, she came to me again and bought stuffs of me. I refused to take the price and she said, "We have no need of thy goods." Quoth I, "O my lady, accept them from me as a gift;" but she said, "[Wait] till I try thee and make proof of thee." Then she brought out of her pocket a purse and gave me therefrom a thousand dinars, saying, "Trade with this till I return to thee." So I took the purse and she went away [and returned not to me] till six months had passed by. Meanwhile, I traded with the money and sold and bought and made other thousand dinars profit [on it]..They ate and drank and sported and made merry awhile of the day; and as they were thus engaged, up came the master of the house, with his friends, whom he had brought with him, that they might carouse together, as of wont. He saw the door opened and knocked lightly, saying to his friends, 'Have patience with me, for some of my family are come to visit me; wherefore excuse belongeth [first] to God the Most High, and then to you.' (263) So they took leave of him and went their ways, whilst he gave another light knock at the door. When the young man heard this, he changed colour and the woman said to him, 'Methinks thy servant hath returned.' 'Yes,' answered he; and she arose and opening the door to the master of the house, said to him, 'Where hast thou been? Indeed, thy master is wroth with thee.' 'O my lady,' answered he, 'I have but been about his occasions.!? ? ? ? Raiment of silk and sendal, too, he brought to us for gift, And me in marriage sought therewith; yet, all his pains despite..Asleep and Awake, i. 5..Selim abode in the governance, invested with the sultanate, and ruled the people a whole year, after which he returned to El Mensoureh and sojourned there another year. And he [and his wife] ceased not to go from city to city and abide in this a year and that a year, till he was vouchsafed children and they grew up, whereupon he appointed him of his sons, who was found fitting, to be his deputy in [one] kingdom [and abode himself in the other]; and he lived, he and his wife and children, what while God the Most High willed. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this story rarer or more extraordinary than that of the king of Hind and his wronged and envied vizier."?? ?? ? ? ? A damsel made for love and decked with subtle grace; Thou'dst deem the very sun had borrowed from her face..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ja. Story of David and Solomon dcccxcix.?? ?? ? ? ? a. Story of Taj el Mulouk and the Princess Dunya cvii.Then came up El Abbas to the door of the tent, and therein were four-and-twenty golden doves; so he took them, after he had beaten them down with the end of his lance. Then he called out, saying, "Harkye, Zuheir! Doth it not suffice thee that thou hast quelled El Akil's repute, but thou art minded to quell that of those who sojourn round about him? Knowest thou not that he is of the lieutenants of Kundeh ben [Hisham of the

Benou] Sheiban, a man renowned for prowess? Indeed, covetise of him hath entered into thee and jealousy of him hath gotten possession of thee. Doth it not suffice thee that thou hast orphaned his children (94) and slain his men? By the virtue of the Chosen Prophet, I will make thee drink the cup of death!" So saying, he drew his sword and smiting Zuheir on his shoulder, caused the steel issue, gleaming, from the tendons of his throat. Then he smote the vizier and clove his head in sunder..? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother cli.Forehead, Of that which is written on the, i. 136..? ? ? ? ? b, The Merchant's Wife and the Parrot dcccclxxx.When the prince saw her in this plight, he was as a sleeper awakened and said to her, "What hath befallen thee? Set out to me thy case." "God on thee," answered she, "nevermore send me to Mariyeh, and do thou protect me, so may God protect thee from the fires of hell!" Then she related to him that which had bedded her with Mariyeh; which when he heard, there took him the shamefastness of the generous and this was grievous unto him. The love of Mariyeh fled forth of his heart and he said to the nurse, "How much hadst thou of Mariyeh every month?" "Ten dinars," answered she, and he said, "Be not concerned." Then he put his hand to his poke and bringing out two hundred dinars, gave them to her and said, "Take this for a whole year's wage and turn not again to serve any one. When the year is out, I will give thee two years' wage, for that thou hast wearied thyself with us and on account of the cutting off of thy dependance upon Mariyeh." Then there reigned after them an understanding king, who was just, keen-witted and accomplished and loved stories, especially those which chronicle the doings of kings and sultans, and he found [in the treasuries of the kings who had foregone him] these marvellous and rare and delightful stories, [written] in the thirty volumes aforesaid. So he read in them a first book and a second and a third and [so on] to the last of them, and each book pleased him more than that which forewent it, till he came to the end of them. Then he marvelled at that which he had read [therein] of stories and discourse and witty traits and anecdotes and moral instances and reminiscences and bade the folk copy them and publish them in all lands and climes; wherefore their report was bruited abroad and the people named them "The marvels and rarities of the Thousand Nights and One Night." This is all that hath come down to us of [the history of] this book, and God is All-Knowing. (196).14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi.Fifteenth Officer's Story, The, ii. 190..? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of the Jealous Man and the Parrot (226) xiv.? ? ? ? ? Were not the darkness (193) still in gender masculine, As ofttimes is the case with she-things passing fine..Then the Khalif took him into his especial favour and married him and bestowed largesse on him and lodged him with himself in the palace and made him of the chief of his boon-companions, and indeed he was preferred with him above them and the Khalif advanced him over them all. Now they were ten in number, to wit, El Ijli and Er Recashi and Ibdan and Hassan el Feresdec and El Lauz and Es Seker and Omar et Tertis and Abou Nuwas (34) and Abou Ishac en Nedim and Aboulhusn el Khelia, and by each of them hangeth a story that is told in other than this book. And indeed Aboulhusn became high in honour with the Khalif and favoured above all, so that he sat with him and the Lady Zubeideh bint el Casim and married the latter's treasurers, whose name was Nuzhet el Fuad..When I had made an end of washing, I cried out, saying, "Harkye, my lady Rihaneh!" But none answered me. So I went out and found her not; and indeed she had taken my clothes and that which was therein of money, to wit, four hundred dirhems. Moreover, she had taken my turban and my handkerchief and I found not wherewithal to cover my nakedness; wherefore I suffered somewhat than which death is less grievous and abode looking about the place, so haply I might espy wherewithal to hide my shame. Then I sat a little and presently going up to the door, smote upon it; whereupon up came the housekeeper and I said to her, "O my sister, what hath God done with the woman who was here?" Quoth she, "She came down but now and said, 'I am going to cover the boys with the clothes and I have left him sleeping. If he awake, tell him not to stir till the clothes come to him.'" Then said I, "O my sister, secrets are [safe] with the worthy and the freeborn. By Allah, this woman is not my wife, nor ever in my life have I seen her before this day!" And I recounted to her the whole affair and begged her to cover me, informing her that I was discovered of the privities..Upon the parting day our loves from us did fare, iii. 114..? ? ? ? ? It chances whiles that the blind man escapes a pit, Whilst he who is clear of sight falls into it..60. Haroun Er Reshid and Zubeideh in the Bath dclxlviii.When it was night, the king summoned the vizier and sought of him the hearing of the [promised] story. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan, "Know, O august king, that.? ? ? ? ? Thou, thou enjoy'st repose and comfortable sleep, Nor of the mis'ries reckst by which my heart is wried..Mariyeh opened the mantle, and when she saw that necklace, and indeed the place was illumined with the lustre thereof, she looked at her slave-girl and said to her, "By Allah, O Shefikeh, one look at him were liefer to me than all that my hand possesseth! Would I knew what I shall do, whenas Baghdad is empty of him and I hear no tidings of him!" Then she wept and calling for inkhorn* and paper and pen of brass, wrote the following verses:..Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling-places for his lord, wherein he should take up his abode..The Khalif smiled and said to his eunuch, "O Mesrour, verily women are little of wit. I conjure thee, by Allah, say, was not Aboulhusn with me but now?" ["Yes, O Commander of the Faithful," answered Mesrour] Quoth the Lady Zubeideh, laughing from a heart full of wrath, "Wilt thou not leave thy jesting? Is it not enough that Aboulhusn is dead, but thou must kill my

slave-girl also and bereave us of the two and style me little of wit?" "Indeed," answered the Khalif, "it is Nuzhet el Fuad who is dead." And Zubeideh said, "Indeed he hath not been with thee, nor hast thou seen him, and none was with me but now but Nuzhet el Fuad, and she sorrowful, weeping, with her clothes torn. I exhorted her to patience and gave her a hundred dinars and a piece of silk; and indeed I was awaiting thy coming, so I might condole with thee for thy boon-companion Aboulhusn el Khelia, and was about to send for thee." The Khalif laughed and said, "None is dead but Nuzhet el Fuad;" and she, "No, no, my lord; none is dead but Aboulhusn." Fourth Officer's Story, The, ii. 142..157. Mesrour and Zein el Mewasif dcccxliv. God, Of Trust in, i. 114..So Iblis the Accursed drank and said, 'Well done, O desire of hearts! but thou owest me yet another song.' Then he filled the cup and signed to her to sing. Quoth she, 'Harkening and obedience,' and sang the following verses: . . . I crave none other than thou for friend, beloved of my heart; So trust in my speech, for the generous are true and trusty still. The Twenty-Eighth and Last Night of the Month. When it was the seventh day, the seventh vizier, whose name was Bihkema, came in to the king and prostrating himself to him, said, "O king, what doth thy long-suffering with this youth advantage thee? Indeed the folk talk of thee and of him. Why, then, dost thou postpone the putting him to death?" The vizier's words aroused the king's anger and he bade bring the youth. So they brought him before him, shackled, and Azadbekht said to him, "Out on thee! By Allah, after this day there abideth no deliverance for thee from my hand, for that thou hast outraged mine honour, and there can be no forgiveness for thee." To his beloved one the lover's heart's inclined, iii. 22.. . . And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight, .114. The Angel of Death and the Rich King ccclxii. Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiffler than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'. All this time, the young Damascene was hearkening, and whiles he likened her voice to that of his slave-girl and whiles he put away from him this thought, and the damsel had no whit of knowledge of him. Then she broke out again into song and chanted the following verses: My secret is disclosed, the which I strove to hide, iii. 89.. . . The absent ones' harbinger came us unto With tidings of those who (129) had caused us to rue.. As he and his father were thus engaged in talk, in came his mother and caught hold of him; and he said to her, "God on thee, let me go my gait and strive not to turn me from my purpose, for that needs must I go." "O my son," answered she, "if it must be so and there is no help for it, swear to me that thou wilt not be absent from me more than a year." And he swore to her. Then he entered his father's treasuries and took therefrom what he would of jewels and jacinths and everything heavy of worth and light of carriage. Moreover, he bade his servant Aamir saddle him two horses and the like for himself, and whenas the night darkened behind him, (65) he rose from his couch and mounting his horse, set out for Baghdad, he and Aamir, whilst the latter knew not whither he intended.. . . o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not dccciv. SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER.. Hakim (El) bi Amrillah, The Merchant and the Favourite of the Khalif El Mamoun, iii. 171.. . . e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxi. When he saw those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof. Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own country.' As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks.. HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84).. . . c. The Third Old Man's Story viii. . . . O thou that blamest me for my heart and railest at my ill, Hadst thou but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still.. . . Come, then, companions mine, rejoice with me and say, "All hail to thee, O friend, and welcome fair and

fain!".All this, O my brother,' continued the merchant, 'befell because the locust had no knowledge of the secret essence that lieth hid in apparent bodies. As for thee, O my brother, (may God requite thee with good!) thou wast subtle in device and usedst precaution; but precaution sufficeth not against fate, and fortune fore-ordained baffleth contrivance. How excellent is the saying of the poet! And he recited the following verses: When the dead man found himself alone, he sprang up, as he were a Satan, and donning the washer's clothes, (39) took the bowls and water-can and wrapped them up in the napkins. Then he took his shroud under his arm and went out. The doorkeepers thought that he was the washer and said to him, 'Hast thou made an end of the washing, so we may tell the Amir?' 'Yes,' answered the sharper and made off to his lodging, where he found El Merouzi soliciting his wife and saying to her, 'Nay, by thy life, thou wilt never again look upon his face; for that by this time he is buried. I myself escaped not from them but after travail and trouble, and if he speak, they will put him to death.' Quoth she, 'And what wilt thou have of me?' 'Accomplish my desire of thee,' answered he, 'and heal my disorder, for I am better than thy husband.' And he fell a-toying with her..? ? ? ? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen. The queen rejoiced in her and putting out her hand to her, drew her to herself and seated her by her side on the couch; whereupon Tuhfeh kissed her hands and the queen said to her, 'Know, O Tuhfeh, that all that thou treadest of these belong not to any of the Jinn, (224) for that I am the queen of them all and the Sheikh Aboultawaif Iblis sought my permission (225) and prayed me to be present at the circumcision of his son. So I sent to him, in my stead, a slave-girl of my slave-girls, to wit, Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who is vice-queen of my kingdom. When she was present at the wedding and saw thee and heard thy singing, she sent to me, giving me to know of thee and setting forth to me thine elegance and pleasantness and the goodliness of thy breeding and thy singing. So I am come to thee, for that which I have heard of thy charms, and this shall bring thee great worship in the eyes of all the Jinn.' (226).? ? ? ? O my God! Who is stronger than Thou in resource? The Subtle, Thou knowest my plight and my pain..? ? ? ? Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be My saying of a knave, his fashion and degree?.? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxii."There was once a merchant named Abou Temam, and he was a man of understanding and good breeding, quick-witted and truthful in all his affairs, and he had wealth galore. Now there was in his land an unjust king and a jealous, and Abou Temam feared for his wealth from this king and said, 'I will remove hence to another place where I shall not be in fear.' So he made for the city of Ilan Shah and built himself a palace therein and transporting his wealth thither, took up his abode there. Presently, the news of him reached King Ilan Shah; so he sent to bid him to his presence and said to him, 'We know of thy coming to us and thine entry under our allegiance, and indeed we have heard of thine excellence and wit and generosity; so welcome to thee and fair welcome! The land is thy land and at thy commandment, and whatsoever occasion thou hast unto us, it is [already] accomplished unto thee; and it behoveth that thou be near our person and of our assembly.' Abou Temam prostrated himself to the king and said to him, 'O king, I will serve thee with my wealth and my life, but do thou excuse me from nearness unto thee, for that, [if I took service about thy person], I should not be safe from enemies and enviers.' Then he addressed himself to serve the king with presents and largesses, and the king saw him to be intelligent, well-bred and of good counsel; so he committed to him the ordinance of his affairs and in his hand was the power to bind and loose..69. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife dcliv.156. Khelifeh the Fisherman of Baghdad cccxxxii.55. The Poor Man and his Generous Friend dcxlvi. Fuller and his Wife, The, i. 261..? ? ? ? And on their saddles perched are warriors richly clad, That with their hands do smite on kettle-drums amain..? ? ? ? God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, But still with brimming tears straightway mine eyes were fraught;.? ? ? ? How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me?.? ? ? ? I marvel for that to my love I see thee now incline, What time my heart, indeed, is fain to turn away from thine..El Abbas from Akil his stead is come again, iii. 108..? ? ? ? My clothes of sendal are, my veil of the sun's light, The very handiwork of God the Lord Most High..THE TEN VIZIERS; OR THE HISTORY OF KING AZADBEKHT AND HIS SON. (94).The Twenty-First Night of the Month..? ? ? ? Wherewith farewell, quoth I, and peace be on thee aye, What while the branches bend, what while the stars abide..As for Queen Kemeriyeh, she flew off to the palace of her sister Wekhimeh and told her what Meimoun had done and how [he avouched that], whenas he saw defeat [near at hand], he would slay Tuhfeh; 'and indeed,' added she, 'he is resolved upon this; else had he not dared to commit this outrage. So do thou contrive the affair as thou deemest well, for thou hast no superior in judgment.' Then they sent for Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and sat down to take counsel, one with another, of that which they should do in the matter. Then said Wekhimeh, 'We were best fit out a ship in this island [wherein is my palace] and embark therein, in the guise of mortals, and fare on till we come to a little island, that lieth over against Meimoun's palace. There will we [take up our abode and] sit drinking and smiting the lute and singing. Now Tuhfeh will of a surety be sitting looking upon the sea, and needs must she see us and come down to us, whereupon we will take her by force and she will be under our hands, so that none shall avail more to molest her on any wise. Or, if Meimoun be gone forth to do battle with the Jinn, we will storm his stronghold and take Tuhfeh and raze his palace and put to death all who are therein. When he hears of this, his heart will be rent in sunder and we will send to let our father know, whereupon he will return upon him with his troops and he will be destroyed and we shall be quit of him.' And they answered her, saying, 'This is a good counsel.' Then they bade fit out a ship from behind the mountain, (244) and it was fitted out in less than the twinkling of an eye. So they launched it on the sea and embarking therein, together with four thousand Afrits, set out, intending for Meimoun's palace. Moreover, they bade other five thousand Afrits betake themselves to the island under the Crescent Mountain and lie in wait for them there.

[This Is Our Land Problems of the War and Peace from the Point of View of a Business Man](#)

[Sonnets and Other Poems](#)

[The Standard of Liberty An Occasional Paper](#)

[Adolphe Avec Une Etude Sur Le Caractere Liberal DAdolphe Par Benoit Malbranque](#)

[Circular Letter from the Ottawa Board of Trade on State-Owned Cables and an Imperial Postal Cable Service for the Empire With Appendices on the Same Subjects](#)

[Red Men and White](#)

[Das Schattenreich Der Vampire 26 Eine Neue Welt](#)

[Massachusetts Agricultural Journal Vol 7 June 1823](#)

[Programme Des Quatre Concerts dOrchestre de Musique Francaise Moderne](#)

[300 Easy to Medium Sudoku Puzzle Book Volume 3](#)

[The 11 Commandments and 7 Cardinal Sins A Pragmatic Guide to Achieving a Premium Price for Your Business](#)

[Geschichte Der Schauspieler Nach Einem Syrischen Manuscript Koeniglichen Bibliothek in Berlin Die In Auszugen Herausgegeben Und Uebersetzt Under Beifugung Des Wesentlichen Inhaltes Der Nicht Veroeffentlichen Texte Inaugural-Dissertation Zur Erlangung](#)

[Massachusetts Agricultural Repository and Journal Vol 6 July 1820](#)

[True Tilda](#)

[Travel Venice Rome Florence](#)

[Days to the Gallows A Novel of the Hartford Witch Panic](#)

[The Medical Eclectic Vol 6 January 15 1879](#)

[Brauchen Wir Neue Offenbarungen?](#)

[Noethige Anfangsgrunde Der Rechenkunst Zum Gebrauch Der Infanterie-Und Cavallerie-Officiere Der K K Oesterreichischen Armee](#)

[Lives Francais Des Quinzieme Et Seizieme Siecles Catalogue 49](#)

[VRitable Dition Originale Des Oeuvres de Molire La Tude Bibliographique](#)

[Union Station Improvement Act of 1978 Hearing Before the Subcommittee on Surface Transportation of the Committee on Commerce Science and Transportation United States Senate Ninety-Fifth Congress Second Session on S 2995 June 8 1978](#)

[Monographia Tiliae Generis](#)

[Patrie Musicale de Chopin La Conferences Faites A IEcole Des Hautes Etudes Sociales Fevrier-Mars 1916](#)

[Catalogue of Modern Paintings and Water Colors Belonging to the Late William P Douglas H B Smithers Theodore W Myers and Several Others Estates and Private Owners To Be Sold at Absolute Sale by Auction on Wednesday Thursday and Friday Afternoons](#)

[The SIGMA Phi Epsilon Journal Vol 12 March 1 1915](#)

[Report of the Treasurer of the State of Wisconsin for the Two Fiscal Years Ending June 30th 1907 and June 30th 1908](#)

[Niederosterreichischen Landstande Und Die Genesis Der Revolution in Oesterreich Im Jahre 1848 Die](#)

[Oracion Funebre Que En Honras del Immortal Valor de Los Soldado Espanoles Difuntos Celebradas de Orden de Su Magestad En La Santa Iglesia Metropolitana de Lima El Dia 15 de Noviembre de 1692](#)

[Catalogue Des Antiquites Egyptiennes Series Coptes Et Arabes Ive Siecle Xive Siecle Vol 2 Terres Emaillees Verrerie Tapisseries Tissus Peintures Sur Bois Bronzes Ivoires Bois Sculptes](#)

[Babylonische Kultur in Ihren Beziehungen Zur Unsrigen Die Ein Vortrag](#)

[Opportunities in the Civil Service](#)

[Congrs International de LEnseignement Secondaire A LExposition Universelle de 1900 Le Procs-Verbaux Et Comptes Rendus Officiels](#)

[Religioese Bewegung Zu Koenigsberg in Preussen in Der Ersten Halfte Des Neunzehnten Jahrhunderts Und Die Heutige Kirchengeschichte Die](#)

[Report of the Hearing on School Book Legislation Before the Joint Committee of the Senate and House of Representatives Lansing Michigan Feb 19 1913](#)

[The Fossil Turtles of the Uinta Formation](#)

[Lou Pan Du Pecat Dramo En Cinq Ate En Vers](#)

[Schuluntersuchungen Uber Das Kindliche Gehoerorgan](#)

[Accounting for Retail Music Stores](#)

[Tennyson and Spenser Eine Untersuchung Von Spensers Einfluss Auf Tennyson Mit Beruecksichtigung Von Keats](#)

[Das Wirtschaftliche Vordringen Der Nordamerikaner in Sudamerika](#)

[For King and Fatherland-1870 Being Episodes from Captain Karl Taneras erinnerungen Eines Ordonnanz-Offiziers Im Jahre 1870-71](#)

[Cystoskopie in Ihrer Bedeutung Fr Den Gynkologen Die Teil I Und II](#)

[Wool Situation August 1970](#)

[Lessings Religion Zeugnisse](#)

[Mauritanie La](#)

[Berichte Des Hessen-Darmstdtischen Gesandten Justus Eberh Passer an Die Landgrafin Elisabeth Dorothea Ber Die Vorgnge Am Kaiserlichen Hfe Und in Wien Von 1680 Bis 1683](#)

[Inspection Guide for Infantry Troops Designed as an Aid to the Inspecting Officer and to the Officers and Men Under Inspection](#)

[Die Innere Erfahrung ALS Grundlage Eines Moralischen Beweises Fur Das Dasein Gottes Eine Methodologische Studie](#)

[The Journal of the Boston Zoological Society 1882 Vol 1](#)

[A New Theory of Chloroform Syncope Showing How the Anaesthetic Ought to Be Administered](#)

[Calendar of Charters and Documents Relating to Selborne and Its Priory Preserved in the Muniment Room of Magdalen College Oxford](#)

[High Point A Brief Summary of Its Manufacturing Enterprises Together with Sketches of Many of the Business Men](#)

[The Appraisal of Public Service Properties as a Basis for the Regulation of Rates](#)

[Geschichte Und Statistik Des Zalenlottes in Oesterreich Auf Grund Archivalischer Quellen](#)

[Theoretical and Practical Book-Keeping For Use in Business Colleges and in Common Schools High Schools and Academies and for Self-Instruction](#)

[Annual Report 30th November 1918](#)

[The Immunity Unit for Standardizing Diphtheria Antitoxin \(Based on Ehrlichs Normal Serum\) Official Standard Prepared Under the ACT Approved July 1 1902](#)

[Die Deutsche Historienbibel VOR Der Erfindung Des Bucherdrucks](#)

[Opinions of Hon Dwight Foster Hon Emory Washburn Hon Charles R Train and Hon Isaac F Redfield In Regard to the Right of the Troy and Greenfield Railroad Company to Redeem the Hoosac Tunnel and Troy and Greenfield Railroad](#)

[Annual Trade Projection Report to Congress April 1991](#)

[Anwendung Der Graphostatik Im Maschinenbau Mit Besonderer Berucksichtigung Der Statisch Bestimmten Achsen Und Wellen Elementares](#)

[Lehrbuch Fur Technische Unterrichtsanstalten Zum Selbststudium Und Zum Gebrauch in Der Praxis](#)

[The Philosophy of Bookkeeping](#)

[The Breast Lesions of the Female Breast](#)

[Constructionen Aus Dem Maschinenbau Nach Den Vortrigen Des Herrn Prof Hart](#)

[The Battle of Kadesh A Study in the Earliest Known Military Strategy](#)

[George Eliot and Judaism An Attempt to Appreciate Daniel Deronda](#)

[Letters from a Self-Made Merchant to His Son Being Some of the Letters Written by John Graham Head of the House of Graham and Company](#)

[Pork Packers in Chicago Familiarly Known on change as old Gorgon Graham to His Son Pierrepont Facetiously Known T](#)

[Hegel Und Plotin Eine Kritische Studie](#)

[Bournville Housing A Description of the Housing Schemes of Cadbury Brothers Ltd and the Bournville Village Trust 1922](#)

[Messianische Bewusstsein Jesu Das Ein Beitrag Zur Leben-Jesu-Forschung](#)

[Second Annual Report of the Territorial Engineer to the Governor of Wyoming For the Year 1889](#)

[Schleiermachers Kurze Darstellung Des Theologischen Studiums Vol 10 Erste Auflage 1811 Zweite Auflage 1830 Kritische Ausgabe Mit Einleitung Und Register](#)

[Trade Unionism on the Railways Its History and Problems](#)

[Memorable Chess Games Brilliants and Miniatures With Notes Queries and Answers](#)

[Training for Foreign Service](#)

[Notes Sur Les Villes Et Tribus Du Maroc En 1890 Vol 1 Sahel Gharb Haouz Fis Sais Haouz Meknis Djebala](#)

[Photographic Illustrations of Skin Diseases](#)

[Lovedale South Africa Illustrated by Fifty Views from Photographs](#)

[L'Alexandrin Franiais Dans La Deuxieme Moitie Du Xviii Siicle](#)

[Krieg 1805 in Deutschland Der Nach Osterreichischen Originalquellen](#)

[Poverty of India](#)

[Advanced Shop Arithmetic for the Machinist](#)

[Reprint of the Original Letters from Washington to Joseph Reed During the American Revolution Referred to in the Pamphlets of Lord Mahon and Mr Sparks](#)

[Gaillards Southern Medicine Vol 87 September 1907](#)

[Historischer Schul-Atlas Zur Alten Mittleren Und Neuen Geschichte In 234 Haupt-Und Nebenkarten](#)

[Maverick Executive Strategies For Driving Clarity Effectiveness and Focus eBook](#)

[EMDR and the Universal Healing Tao An Energy Psychology Approach to Overcoming Emotional Trauma](#)

[Parasites of Fishes of the Woods Hole Region](#)

[Gottscheds Ausgabe Von Bayles Dictionnaire Ein Beitrag Zur Geschichte Der Aufklarung](#)

[The School of Wellbeing 12 Extraordinary Projects Promoting Children and Young Peoples Mental Health and Happiness](#)

[Optimize Contract Law](#)

[Money-makin Mamas 2](#)

[The Neighboring Church Getting Better at What Jesus Says Matters Most](#)

[Optimize European Union Law](#)

[Grow Create Inspire Crafting a Joyful Life of Beauty and Abundance](#)

[Beans! Peas and Lentils](#)

[Womansword What Japanese Words Say About Women](#)

[The Journey of Two Souls](#)
